

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 137

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 10.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geft. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Posthalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.—. — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Wirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

### Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für 1, 2, 3 oder 6 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. Juni abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gef. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

### Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2, 3 ou 6 mois, viendront à échéance le 30 juin. Ils auront reçu ces jours la note du bureau des postes pour le renouvellement. Nous prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Pour le service interne suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 120345—120366.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle — Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix — Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi:  
N° 766 B/47: Höchstpreise für Motorfahrzeugreifen und -schläuche — Prix maximums des enveloppes et des chambres à air pour véhicules à moteur — Prezzi massimi dei copertoni e delle camere d'aria per autoveicoli.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der Schuldbrief der Frau Anna Glauser-Müller, sel., wohnhaft gewesen in Busswil, vom 4. Oktober 1922, Belege I/1662, im Kapitalbetrage von Fr. 4500, lastend auf den Liegenschaften Bütigen Grundbuchblätter 290, 291 und 293 wird vermisst.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben bis zum 15. Juni 1948 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 256<sup>1</sup>)

Büren a. d. A., den 7. Juni 1947.

Der Gerichtspräsident: Muggli.

Es werden vermisst:

- Schuldbrief Fr. 5034.75; eingetragen den 21. Mai 1926 (Beleg P I/3816), zugunsten von Fr. Anna Elisabeth Neuschwander, Angestellte, Oberburgstrasse 59, Burgdorf;
- Schuldbrief Fr. 5034.75, eingetragen den 21. Mai 1926 (Beleg P I/3817), zugunsten von Alfred Emil Neuschwander, Confiseur, Oberburgstrasse 59, Burgdorf;
- Schuldbrief Fr. 5030.75, eingetragen den 21. Mai 1926 (Beleg P I/3818), zugunsten von Emma Berta Neuschwander, nun Frau Schaub, Ehefrau des Walter Schaub, in Zollikon;

alle drei Schuldbriefe haftend in Rangkonkurrenz in der II. Pfandstelle auf Grundbuchblatt Burgdorf Nr. 1516 (Eigentümer: Walter Aebersold, Steinhauer, Burgdorf).

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, die Titel binnen Jahresfrist, seit der erstmaligen Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von Burgdorf vorzulegen, widrigenfalls deren Kraftloserklärung erfolgt. (W 268<sup>3</sup>)

Burgdorf, den 13. Juni 1947.

Der Gerichtspräsident von Burgdorf: Reichenbach.

Es werden vermisst:

- Verschreibung, Pfandtitel nach a. zug. Rechte, im Werte von Fr. 2000, dem Martin Josef Sobicker, AW 12219, geschrieben zu 5%, angehend 18. Januar 1895, von Josef Schicker, haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 19 000 auf der Liegenschaft Assek.-Nr. 163 a zu Blickenstorf in der Gemeinde Baar, derzeitiger Eigentümer: Xaver Landtwing-Kälin, Blickenstorf-Baar.
- Verschreibung, Pfandtitel nach a. zug. Rechte, im Werte von Fr. 1295, dem Bernhard Landtwing, exp. P 26 anno 1829 von Franz und Blasi Landtwing, haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 12 020 auf Liegenschaft Assek.-Nr. 410 zu St. Verena in der Stadtgemeinde Zug, derzeitiger Eigentümer: Paul Föhn.
- Verschreibung AW 17850 im Betrage von Fr. 3000, dem Jak. Grob, exp. den 6. Oktober 1902, von Frz. Dominik Rickenbacher, zu 4%, nach einem Kapitalvorgang von Fr. 19 000 stehend, haftend auf Liegenschaft Assek.-Nr. 41 im «Spieß» genannt, im Städtli, in der Gemeinde Cham gelegen, derzeitiger Eigentümer: Josef Rickenbacher, von Illgau.

4. Verschreibung AW 17852 im Betrage von Fr. 3000, dem Jak. Grob, exp. den 6. Oktober 1902, von Frz. Dom. Rickenbacher, zu 4%, nach einem Kapitalvorgang von Fr. 25 000 stehend, haftend auf Liegenschaft Assek.-Nr. 41 im «Spieß» genannt, im Städtli, in der Gemeinde Cham gelegen, derzeitiger Eigentümer: Josef Rickenbacher, von Illgau.

Die unbekanntem Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist von der ersten Auskündigung an, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden. (W 260<sup>1</sup>)

Zug, den 10. Juni 1947.

Kantongerichtspräsidium Zug:

Dr. Fried. Iten.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Eidgenössischen Standes Zürich vom 3. Juni 1947 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 100 Stück Inhaberaktien zu Fr. 500 nominal (voll einbezahlt) der Cerealia AG., Zürich, vorm. A. Tennenbaum und Cie., datiert vom 17. Dezember 1940.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 270<sup>3</sup>)

Zürich, den 12. Juni 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Eidgenössischen Standes Zürich vom 3. Juni 1947 wurde der Aufruf folgender vermisster Urkunden bewilligt:

- eines Inhaberschuldbriefes Fr. 10 000, datiert den 27. November 1919;
- eines Inhaberschuldbriefes Fr. 4000, datiert den 15. Dezember 1920, beide ausgestellt von Frau Adele Sigg, geschiedene Bourdin, geboren 1876, von Héremence, wohnhaft gewesen Bahnhofstrasse 7 in Zürich 1, haftend im 12., bzw. 8. Rang, auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 886, Wohnhaus mit Hintergebäude an der Rämistrasse 31 in Zürich 1.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 272<sup>3</sup>)

Zürich, den 12. Juni 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Eidgenössischen Standes Zürich vom 3. Juni 1947 wurde der Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt: Inhaberschuldbrief über Fr. 25 000, datiert den 13. Dezember 1924, ausgestellt auf Frau Charlotte Bachmann-Stiller, Gattin des Emil Bachmann, Fabrikant, von Hinwil, wohnhaft gewesen Goldauerstrasse 25 in Zürich 6, am 23. April 1934 übertragen auf die gegenwärtige Schuldnerin und Pfand Eigentümerin, Frau Maria Majola Bachmann, geborene Fistarol, wohnhaft Goldauerstrasse 25 in Zürich 6, haftend im II. Rang auf Liegenschaft Kat.-Nr. 2751, Garagengebäude, am Hadlaubsteig in Oberstrass, Zürich 6, dazu gehören  $\frac{1}{10}$  Miteigentumsanteil an Kat.-Nr. 2752, Privatstrasse mit Kehrplatz am Hadlaubsteig in Oberstrass, Zürich 6, und im III. Rang auf Liegenschaft Kat.-Nr. 2504, Wohnhaus an der Goldauerstrasse in Oberstrass, Zürich 6.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 271<sup>3</sup>)

Zürich, den 12. Juni 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

### Troisième publication

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des douze obligations de l'emprunt de la Ville de Genève, 4%, 1931, au montant de 500 fr. chacune, portant les Nos 46244, 46245, 46246, 46247, 46248, 46249, 46250, 46251, 46252, 46253, 46254, 46255, avec coupons attachés au 15 octobre 1942, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. D. VIII. (W 187<sup>1</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:  
G. Martin, président.

Le détenteur de: a) corps de l'obligation au porteur N° 28615, de 1000 fr., de l'emprunt 3½ %, commune de Lausanne 1892/1902; b) 2 actions au porteur, du nominal de 250 fr. de la Caisse d'épargne et de crédit à Lausanne, numéros 10978 et 10979, avec coupons 1 et suivants est sommé de me les produire jusqu'au 31 décembre 1947, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 269<sup>3</sup>) Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Il pretore di Lugano-Città, in relazione all'istanza 4/5 marzo 1947 della spett. Banca popolare di Lugano; ed agli articoli 981 e seg. C.O. diffida lo sconosciuto detentore dei libretti di risparmio n° 90879, 90982, 90993 e 91007 al portatore, emessi della suddetta Banca ed andati smarriti, a volerli produrre a questa Pretura entro il 25 ottobre 1947; sotto comminatoria di ammortamento.

Lugano, 4 giugno 1947.

Il pretore: Avv. S. Guglielmoni.

Il pretore di Lugano-Città, in relazione all'istanza 18/20 marzo 1947, della Banca popolare di Lugano; ed agli articoli 981 seg. C.O. diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito n° 45698 al portatore, emesso dalla suddetta Banca ed andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 25 ottobre 1947; sotto comminatoria di ammortamento.

Lugano, 4 giugno 1947.

Il pretore: Avv. S. Guglielmoni.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

9. Juni 1947:

Reisebüro R. Kündig A.G. vormals A.G. Meiss & Co. Lloyd-Reisebüro, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 61 vom 15. März 1943, Seite 585). In der Generalversammlung vom 30. Mai 1947 wurden die Statuten einer generellen Revision unterzogen und den Bestimmungen des neuen Rechtes angepasst. Die Firma lautet nun Reisebüro R. Kündig A.-G. (Agence de Voyages R. Kündig S.A.) (Agenzia di Viaggio R. Kündig S.A.) (Tourist Office R. Kündig Limited). Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Passage, Auswanderungs- und Reise-Agentur, der Betrieb von Speditionsgeschäften und die Übernahme von Vertretungen aller Art, soweit solche in den Geschäftsbereich passen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Richard Albert Kündig, von und in Zürich. Er wurde zum Geschäftsführer ernannt und führt Einzelunterschrift. Seine bisherige Prokura ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Werner Meier, Walter Berger und Hans Kyncl, alle drei von und in Zürich. Die Prokuristen zeichnen je zu zweien.

9. Juni 1947.

Union-Kassentabrik A.G. (Fabrique de coffres-forts Union S.A.) (Fabbrica di casse forti Unione S.A.) (Union Safes Works Ltd.), in Zürich (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1946, Seite 1827). Die Generalversammlung vom 14. März 1947 hat die Statuten abgeändert. Die bestehenden 400 Inhaberaktien zu Fr. 500 lauten nun auf den Namen. Das Fr. 200 000 betragende Grundkapital ist demgemäß eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Karl Steigrad ist nicht mehr Präsident und Dr.-ing. Max Kaufmann ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; sie gehören jedoch dem Verwaltungsrat weiterhin als Mitglieder an. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Walter Hasler, von und in Zürich, als Präsident; Viktor Bollag, von Endingen (Aargau), in Zürich, und Walter Engler, von Gunterhausen (Thurgau), in Küssnacht (Zürich). Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Walter Hasler, Präsident, Karl Steigrad und Dr.-ing. Max Kaufmann führen Einzelunterschrift.

9. Juni 1947. Kaffee, Tee usw.

Ernst Bolliger A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1946, Seite 494). Die Generalversammlung vom 30. Mai 1947 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist nun der Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln jeder Art, insbesondere Kaffee, Tee und Gewürze. Die Gesellschaft kann auch Import- und Handelsgeschäfte jeder Art und Branche tätigen; sich bei andern Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder errichten. Ernst Bolliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Max Heusser, von Zürich und Gossau (Zürich), in Zürich. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 30 in Zürich 6.

9. Juni 1947. Steinmetzgeschäft.

Seller & Cie., in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1936, Seite 1013), Steinmetz- und Kunststeingeschäft. Die Gesellschafter Regina Seiler und Benedikt Seiler sind ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafterin eingetreten Margaretha Seiler, geborene Matter, von und in Dietikon, Ehefrau des Gesellschafters Theodor Seiler. Die Vormundschaftsbehörde Dietikon hat am 29. April 1947 im Sinne von Art. 177 ZGB. die Zustimmung erteilt.

9. Juni 1947. Konfiseriewaren.

Titus Kaiser, Kolonialwaren en gros, in Schlieren (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1944, Seite 1982). Die Firma wird abgeändert in Titus Kaiser. Neuer Geschäftsbereich: Handel en gros mit Konfiseriewaren und Biskuits.

9. Juni 1947. Gartenbau.

J. Staub, vorm. Staub & Werner, in Zürich (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1942, Seite 1194), Gärtnerei. Die Firma lautet nun J. Staub. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Spezialgeschäft für Gartenbau und Gartenpflege. Geschäftslokal: Hegibachstrasse 48.

9. Juni 1947. Drucksachen usw.

Isler, in Zürich (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1945, Seite 606). Der Geschäftsbereich wird nun wie folgt umschrieben: Vertrieb von Drucksachen und Papier en gros. Neues Geschäftslokal: Löwenstrasse 64.

9. Juni 1947.

H. Huwyler, Jugend-Verlag, in Zürich (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1942, Seite 2963). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Juni 1947. Elektrische Apparate usw.

Oscar Frey, Ing., in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oskar Karl Frey, von Weiningen, in Zürich 3. Handel mit elektrischen Apparaten und Bedarfsartikeln. Albisriederstrasse 38.

9. Juni 1947. Chemische Produkte usw.

Lehkon A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1945, Seite 2446), chemische Produkte usw. Die Prokura von Willy Baader ist erloschen.

9. Juni 1947. Elektrische Anlagen.

Jakob Graf, Elektrische Anlagen, in Bassersdorf. Inhaber dieser Firma ist Jakob Graf, von Rafz, in Bassersdorf. Elektrische Anlagen. Klotenstrasse 21.

9. Juni 1947.

Schuhversand Mary Bronhofer, in Zürich (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1946, Seite 2786). Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich am 8. Mai 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 14. Mai 1947 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

10. Juni 1947.

Schweinezuchtgenossenschaft Dettligen-Frieswil, in Frieswil (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1936, Seite 182). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. November 1946 neue Statuten angenommen. Sie hat ihre Firma abgeändert in Schweinezuchtgenossenschaft Dettligen-Frieswil & Umgebung. Zweck der Genossenschaft ist die allseitige Hebung und Förderung der Schweinezucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Gesellschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine von Fr. 20 aus. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Amtsanzeiger von Aarberg» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Aarwangen

10. Juni 1947. Bauunternehmung.

Friedrich Witschi, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Friedrich Witschi, von Wiggiswil, in Langenthal. Bauunternehmung. Allmenggasse 32.

Bureau Bern

27. Mai 1947. Immobilienwerte, Beteiligungen usw.

Erka A.G. Bern, in Bern, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilienwerten, Finanzierungen und Beteiligungen an ähnlichen Gesellschaften (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1946, Seite 1046). In der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Mai 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 10 000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Die bisherigen 20 Namenaktien zu Fr. 500 werden in 10 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen durch Zirkulare. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

29. Mai 1947. Käse.

v. Mühlenen & Co., in Bern, Käseexport (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1941, Seite 1478), Kommanditgesellschaft. Die Kommandite der verstorbenen Witwe Marie von Mühlenen-Poyet von Fr. 100 000 ist erloschen. Als neue Kommanditistin ist, mit Zustimmung der Vormundschaftskommission der Einwohnergemeinde Bern vom 20. Mai 1947 gemäss Art. 177 ZGB., eingetreten: Edith von Mühlenen, geborene Maync, Ehefrau des Komplementärs Walo von Mühlenen, von Boltigen, in Bern, mit einer Barkommanditbeteiligung von Fr. 10 000.

Bureau Biel

9. Juni 1947.

Montres Jules Jürgensen Société anonyme (Jules Jürgensen Watch Co. Incorporated), in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2807). In der Generalversammlung vom 4. Juni 1947 wurde das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 25 000, eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 250 durch Erhöhung des Nennwertes jeder Aktie auf Fr. 500 auf Fr. 50 000 erhöht. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; est ist mit Fr. 25 000 liberiert. Der Geschäftszweck wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und den Bestimmungen des Obligationenrechts angepasst.

9. Juni 1947. Uhrenschalen usw.

Breguet & Biesch A.G., in Biel, Herstellung und Vertrieb von Uhrenschalen und ähnlichen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1945, Seite 3006). In der Generalversammlung vom 3. Juni 1947 wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 erhöht. Die Kapitalerhöhung ist voll einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern.

9. Juni 1947.

Hotel Seeland A.G., in Biel (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1939, Seite 953). Dr. Hans Bühler, Emil Bühler-Bösiger und Wilhelm Schürch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Armin Flückiger, von Rohrbachgraben, in Biel, als Vizepräsident; Emil Leutenegger, von Wallenwil (Thurgau), in Biel, Sekretär; Charles Aellig, von Adelboden (Bern), in Biel; Ernst Bangerter-Grieder, von Wengi (Bern), in Biel; Ernst Beutler-Hirt, von Lauperswil, in Tüscherr-Alfermée, und Hans Rihs, von Safnern, in Biel. Präsident bleibt Robert Grünig. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Courtelary

9. Juni 1947. Horlogerie.

Roger Fleury, à Tramelan-Dessus. Le chef de la maison est Roger Fleury, de St-Brais, à Tramelan-Dessus. Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Grand'Rue 6.

Bureau Interlaken

9. Juni 1947. Baugeschäft.

Johann Eduard Häser, in Gsteigwiler, Baugeschäft (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1931, Seite 1890). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.



9. Juni 1947. Ofenbau, Plattenbeläge.  
**Ernst Brunner**, in Unterseen, Ofenbau und Plattenbeläge (SHAB. Nr. 140 vom 17. Juni 1944, Seite 1362). Die Firma hat den Sitz nach Interlaken verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Geschäftslokal: Jungfraustrasse 70.

*Bureau de Moutier*

9 juin 1947. Lingerie.  
**Veuve E. Weber**, précédemment à Bienne (FOSC. du 2 juin 1945, N° 126, page 1251). La maison a transféré son siège à Moutier. La titulaire est Elmire-Marthe Weber, née Konrad, veuve de Paul, de Jens, actuellement à Moutier. Commerce de lingerie pour dames et messieurs. Cité Ouvrière 19.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

10. Juni 1947. Milchprodukte.  
**Max Hirt**, in Spiez, Handel mit Milch, Käse und Butter (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1931, Seite 2463). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

*Luzern — Lucerne — Lucerna*

7. Juni 1947. Likörs usw.  
**Studer & Cie. A.-G.**, in Escholzmatt (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1945, Seite 2105). An der Generalversammlung vom 20. Mai 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 160 neuen Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 230 000 erhöht. Die Lieberierung erfolgt durch Umwandlung von Darlehensforderungen im Betrage von Fr. 80 000, für welche die 160 Aktien ausgehändigt werden. Das Aktienkapital beträgt demnach Fr. 230 000, eingeteilt in 460 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberiert. Entsprechend wurde § 4 der Statuten abgeändert.

*Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto*

7. Juni 1947.  
**Rindviehzuchtgenossenschaft Sachseln**, in Sachseln (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1932, Seite 298). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 12. Mai 1941 die Statuten einer Revision unterzogen und sie dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun **Viehzuchtgenossenschaft Sachseln**. Der Zweck ist wie folgt umschrieben: Hebung und Veredlung der Braunviehrasse im Gebiet der Gemeinde Sachseln. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Obwaldner Amtsblatt ». Die vom Gesetze vorgeschriebenen Bekanntmachungen finden im Schweizerischen Handelsamtsblatt statt. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident ist Anton Schälín, Geissmatt; Vizepräsident und Aktuar: Josef Rohrer, Kreuzmatt; Kassier: Josef Rohrer, Gibel; alle von und in Sachseln. Die Unterschrift des Alois Rohrer ist erloschen.

*Glarus — Glaris — Glarona*

9. Juni 1947. Beteiligungen.  
**Cotton A.G.**, in Glarus, Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen jeder Art, vor allem solchen der Baumwollindustrie (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1923, Seite 2294). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 600 000 ist voll einbezahlt.

9. Juni 1947. Beteiligungen.  
**Malux A.G.**, in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen aller Art, Erwerb, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Liegenschaften (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1947, Seite 1303). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Alfred W. von Arx ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied wurde gewählt Emil Hauser, von Richterswil (Zürich), in Zürich; er zeichnet einzeln. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

9. Juni 1947. Beteiligungen.  
**Argilla A.G.**, in Glarus, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1937, Seite 2218). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt.

9. Juni 1947.  
**Eternit A.G.**, in Niederurnen, Fabrikation und Verwertung von Eternitprodukten usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1940, Seite 262). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 ist voll einbezahlt.

9. Juni 1947. Beteiligungen.  
**Amlantus**, in Niederurnen, Aktiengesellschaft, Beteiligung an Unternehmungen der «Asbest-, Eternit- und Bindemittelindustrien» usw. (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1935, Seite 900). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 4 000 000 ist voll einbezahlt.

9. Juni 1947.  
**Schweizerische Cement-Industrie-Gesellschaft**, in Glarus, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1943, Seite 2118). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 2 400 000 ist voll einbezahlt.

9. Juni 1947. Beteiligungen usw.  
**Andromeda A.G.**, in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen jeglicher Art, Erwerbung, Verwertung und Ausnutzung von Patenten, Schutzrechten und Erfindungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1934, Seite 2531). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalver-

sammlung vom 28. Mai 1947 wurden die Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Das Aktienkapital ist von Fr. 10 000 auf Fr. 50 000 erhöht worden, durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 500. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt.

*Freiburg — Fribourg — Friburgo*

*Bureau de Fribourg*

6 juin 1947.  
**Sables et graviers Champ de Croix S. à r.l.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 28 avril 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée, ayant pour but l'exploitation de gravières. Le capital social est de 21 000 fr. Les associés sont: Pierre Vonderweid, de et à Fribourg; Jules Bærswyl, de et à Fribourg; Robert Riedo, de Tavel, à Fribourg, chacun pour une part de 7000 fr. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les 3 sociétaires sont désignés comme gérants. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Siège: rue du Simplon 4 (chez Robert Riedo).

9 juin 1947.  
**Syndicat agricole de Treyvaux**, à Treyvaux, société coopérative (FOSC. du 26 avril 1946, N° 96, page 1239). Justin Sciboz a cessé d'être président du comité, dont il reste membre; sa signature est radiée. Xavier Doussé a cessé d'être vice-président et membre; sa signature est radiée. Ont été élus: président: Joseph Quartenoud, de et à Treyvaux; vice-président: Pierre Mauron, de Sales (Sarine), à Treyvaux. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire.

9 juin 1947. Radios, produits coloniaux, etc.  
**Bongard-Ansermot**, à Fribourg, radios et représentations (FOSC. du 30 juillet 1937, N° 175, page 1790). La raison précise son genre de commerce en « commerce, réparation et installation de radios, représentations et y ajoute importation et exportation de produits coloniaux et industriels.

*Bureau Murten (Bezirk See)*

9. Juni 1947.  
**Ziegelei Fräschels A.G. (Tullerie de Fräschels S.A.)**, in Fräschels (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1944, Seite 1098). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Das Grundkapital von Fr. 60 000 ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

*Solothurn — Soleure — Soletta*

*Bureau Balsthal*

9. Juni 1947.  
**Gebrüder Gunzinger A.G., Uhrenfabrik, Welschenrohr**, in Welschenrohr (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1944, Seite 1235). Hugo Gunzinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso ist die Kollektivprokura des Pierre Vuilleumier erloschen.

9. Juni 1947. Galvanische Werkstätte.  
**A. Bürgli-Joachim**, in Kestenholz. Inhaber der Firma ist Ambros Bürgli-Joachim, von und in Kestenholz. Galvanische Werkstätte, Rain 152.

*Bureau Bucheggberg*

9. Juni 1947. Bauunternehmung.  
**Hirt & Jetzer**, Filiale in Schnottwil (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1946, Seite 1766). Diese Firma wird gestützt auf die Löschung der Hauptniederlassung in Grenchen (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1947, Seite 1501) von Amtes wegen gestrichen.

*Bureau Olten-Gösgen*

21. Mai 1947.  
**Arola-Schuh A.G.**, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1947, Seite 703). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Mai 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 4 000 000, eingeteilt in 4000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche alle voll liberiert sind.

9. Juni 1947. Beleuchtungskörper usw.  
**August Müller**, bisher in Delsberg (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1946, Seite 3547). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt. Inhaber ist August Müller, von Dättlikon (Zürich), in Olten. Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern und elektrischen Apparaten. Felsenstrasse 8.

9. Juni 1947. Hotel.  
**H. Bohren**, bisher in Solothurn (SHAB. Nr. 43 vom 20. Februar 1941, Seite 343). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt. Inhaber ist Hans Bohren-Feusi, von Grindelwald, in Olten. Betrieb des Hotel-Restaurants «Zum Emmenthal». Tannwaldstrasse 34.

*Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna*

3. Juni 1947. Schrauben usw.  
**Hermann Berger-Hänger**, in Oberdorf, Fabrikation von Schrauben, Muttern und Fassonteilen (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1938, Seite 1162). Diese Einzel-firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «J. & A. Rumpel», in Oberdorf.

3. Juni 1947. Schrauben usw.  
**J. & A. Rumpel**, in Oberdorf. Josef Rumpel-Berger und Alex Rumpel, beide von Dornach (Solothurn), in Oberdorf (Solothurn), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1947 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Hermann Berger-Hänger», in Oberdorf. Fabrikation von Schrauben, Muttern, Fassonteilen. Eimatt 247.

*Thurgau — Thurgovie — Turgovia*

6. Juni 1947. Patente usw.  
**Talon A.G.**, in Frauenfeld, Kauf und Auswertung von Patenten sowie Handel mit Waren speziell auf dem Gebiete der Schuhbranche (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1944, Seite 1251). Die Gesellschaft hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1947 das Grundkapital von



Fr. 50 000 durch Annullierung der bisherigen 50 Aktien auf Null herabgesetzt und gleichzeitig durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000 wieder auf Fr. 50 000 erhöht. Die neuen Aktien sind gemäss Kaufvertrag vom 23. Dezember 1946 durch Sacheinlagen, bestehend aus Maschinen und Werkzeugen, die mit Fr. 32 700 bewertet und übernommen wurden sowie durch Verrechnung mit einem Guthaben im Betrage von Fr. 17 300 voll liberiert. Die Aktien lauten auf den Namen.

9. Juni 1947. **Aerztliche Bedarfsartikel u. sw.**

Medico G. m. b. H., in Kreuzlingen. Unter dieser Firma hat sich gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Mai 1947 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Handel mit ärztlichen, chirurgischen, sanitären und mit diesen verwandten Bedarfsartikeln. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Hermann Müller, von Buhwil (Thurgau), in Winterthur-Veltheim, und Robert Rieder, von St. Stephan (Bern), in Winterthur, jeder mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die beiden Gesellschafter sind zugleich Geschäftsführer. Sie zeichnen kollektiv. Gesellschaftsdomizil: Bahnhofstrasse 31.

10. Juni 1947. **Kleider.**

Karl Laubacher, in Horn. Inhaber der Firma ist Karl Laubacher, von Muri (Aargau), in Horn. Kleiderfabrikation, Kinderkleider-Konfektion. Hauptstrasse 114.

10. Juni 1947.

Erich Fehlmann, **Cotton-Strumpffabrikation**, in Rothenhausen. Inhaber der Firma ist Erich Fehlmann, von Aarburg, in Rothenhausen. Cotton-Strumpffabrikation.

10. Juni 1947. **Textilwaren u. sw.**

A. Bolt, in Bischofszell. Inhaber der Firma ist Anton Bolt, von Krumenau, in Bischofszell. Handel mit Textilwaren aller Art, Mercerie. Tuchgasse 48.

10. Juni 1947. **Obst.**

Frisknecht-Huber & Schweizer, in Kradolf, Obsthandel (SHAB. Nr. 244 vom 19. Oktober 1943, Seite 2334). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

10. Juni 1947.

Landwirtschaftliche Genossenschaft der Munizipalgemeinde Wagenhausen, in Wagenhausen (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1945, Seite 356). An Stelle von Dr. med. vet. Emil Küng, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde der bisherige Vizepräsident Otto Isler zum Präsidenten ernannt. Der bisherige Beisitzer Albert Stiefel, von und in Wagenhausen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. An Stelle des bisherigen Verwalters Albert Vetterli, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Ernst Vetterli, von und in Rheinklingen, als neuer Verwalter gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

10. Juni 1947. **Technische Erzeugnisse u. sw.**

Stoba Aktiengesellschaft, in Horn (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1946, Seite 3741). Durch Beschluss der Generalversammlungen vom 26. April und 6. Mai 1947 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung technischer Erzeugnisse, insbesondere von Patent- und Massenartikeln, wie Abzeichen, Plomben für Sicherungs- und Werbezwecke, Kontrollmarken sowie von Verschlüssen für Verpackungsmittel aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Dem Verwaltungsratsmitglied Hans Stoffel-Schubiger, von und in Arbon, wurde Einzelunterschrift erteilt, und Paul Stoffel, von Arbon, in Horn, Einzelprokura.

10. Juni 1947.

Elektra Ringenzeichnen, in Ringenzeichnen, Gemeinde Egnach (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1942, Seite 616). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 15. März 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die Abgabe elektrischer Energie für Licht, Kraft und technische Zwecke an ihre Mitglieder. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien.

10. Juni 1947. **Apparat zur Herstellung von Durchschlägen.**

Multycop G. m. b. H., in Frauenfeld, Fabrikation und Vertrieb des patentierten Multycop-Apparates zur Herstellung von Durchschlägen (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1946, Seite 3388). Dem Gesellschafter Hermann Hess sowie Eugen Schwarzer, von Kaltenbach, in Steckborn, wurde Kollektivprokura erteilt.

10. Juni 1947. **Chemische Produkte.**

Naef-Naegelin A. G., in Kreuzlingen, Fabrikation von chemischen Produkten aller Art (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1946, Seite 136). An Stelle von Dr. Kurt Staub, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied Albert Boltschweiler, von und in Zürich, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

10. Juni 1947.

Honsell Textil A. G., in Kreuzlingen. Unter dieser Firma hat sich gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juni 1947 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Textilwaren aller Art, Import und Export von Textilwaren, sowie Uebernahme von Vertretungen der Textilbranche. Sie kann sich auch an Unternehmungen des gleichen Geschäftszweiges beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Hasler-Zünd, von und in Bernegg, Präsident, ohne Unterschrift; Karl Honsell, von Basel, in Kreuzlingen, Sekretär, und Alfred Honsell, von Basel, in Kesswil, Mitglied, diese beiden mit Einzelunterschrift. Gesellschaftsdomizil: Bahnhofstrasse 31.

10. Juni 1947.

Carl Hamel Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft, in Arbon (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1947, Seite 1112). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 6. Juni 1947 wurden die Statuten in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechts einer generellen Revision unterzogen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Das Aktienkapital von Fr. 600 000 ist voll einbezahlt.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

7. Juni 1947. **Cinéma.**

Alfred Dubl, à Villars sur Ollon. Le chef de la maison est Alfred Dubl, de La Lenk (Berne), à Villars sur Ollon. Exploitation du cinéma « L'Alpe Fleurie ».

##### Bureau de Lausanne

23. mai 1947.

Société Immobilière Route du Tunnel No 10 et Rue des Deux Marchés No 13 S.A., à Lausanne (FOSC. du 13 mai 1946, page 1441). Suivant procès-verbal authentique du 19 mai 1947, l'assemblée générale a décidé: 1° de porter le capital social de 10 000 fr., entièrement libéré, à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions nouvelles nominatives de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence

de 10 000 fr. en compensation partielle de créances; 2° de modifier les statuts en conséquence et de les adapter au droit nouveau. Le capital social est de 50 000 fr. divisé en 20 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées et 80 actions nominatives de 500 fr., libérées de 25%. Le capital social est ainsi libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

6. juin 1947. **Matières premières, machines, etc.**

Mario del Bianco S. à r. l. (Mario del Bianco G. m. b. H.) (Mario del Bianco S. a. g. l.), précédemment à Bâle (FOSC. du 18 mars 1944, page 651). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 31 mai 1947, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but le commerce et la représentation de matières premières et de machines pour la fabrication du papier et de produits chimiques, ainsi que le commerce et la représentation de marchandises de toute nature. Les statuts originaires portent la date du 28 février 1944. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Mario del Bianco-Ferrier, pour une part de 19 000 fr. et May del Bianco-Ferrier, épouse du prénommé, pour une part de 1000 fr. Les associés sont les deux de Bâle, à Lausanne. L'associé Mario del Bianco a fait apport à la société des actifs et passifs de son entreprise inscrite sous la raison individuelle « Mario del Bianco », à Bâle, suivant bilan au 28 février 1943 comprenant des actifs pour un montant total de 65 356 fr. 30 et des passifs pour 48 518 fr. 85, soit un actif net de 16 837 fr. 45. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 16 837 fr. 45 et payé à l'apporteur par un montant de 16 000 fr. à valoir sur sa part sociale de 19 000 fr. et son inscription comme créancier dans les livres de la société pour 837 fr. 45. Le solde de la part sociale de Mario del Bianco de 3000 fr. et la part de May del Bianco de 1000 fr. ont été intégralement libérés en espèces à la constitution de la société. L'organe de publications est la Feuille officielle suisse du commerce. Mario del Bianco, de Bâle, actuellement à Lausanne, est gérant avec signature individuelle. Bureau de la société: boulevard de Grancy 11 (dans ses locaux).

6. juin 1947.

Société Immobilière des Clochetons S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 janvier 1945, page 154). Suivant procès-verbal authentique du 29 mai 1947, la société a décidé: 1° de porter le capital social de 48 000 fr., entièrement libéré, à 50 000 fr. par l'émission de 4 nouvelles actions, nominatives, de 500 fr., entièrement libérées par prélèvement sur un fonds de réserve spécial; 2° d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit nouveau. La société a pour objet l'achat, la gérance, la mise en valeur et la revente de tous immeubles bâtis ou non. Elle a acquis lors de sa fondation des immeubles sis sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit « Les Toises » d'une surface totale de 11 a. 72,84 ca. pour le prix de 65 000 fr. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr. divisé en 100 actions de 500 fr. nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

9. juin 1947. **Epicierie, etc.**

F. Chappuis, à Lausanne, épicerie, primeurs et vins (FOSC. du 2 septembre 1943). Le titulaire Fernand-Etienne-Joseph Chappuis et son épouse Gilberte-Emma, née Simon-Vermot, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

9. juin 1947. **Confiserie, etc.**

Paul Hermann, succ. de A. Gæng, à Lausanne, confiserie, tea-room (FOSC. du 24 juillet 1946, page 2232). Le titulaire Paul Hermann et son épouse Germaine-Susanne Delisle, née Domenjoz, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

9. juin 1947. **Transports, etc.**

Jacky, Mæder & Co, succursale à Lausanne (FOSC. du 12 août 1946, page 2404), avec siège principal à Bâle, maison de transports et d'expédition, etc., société en nom collectif. La société indique comme genre d'affaires actuel: Transports internationaux et maritimes, agence de compagnies de navigation, entrepôts, agence de voyages et de passages. La procuracy collective conférée à Jean-Jacques Mæglin est transformée en procuracy individuelle.

9. juin 1947. **Boulangerie, etc.**

Jeanne Bühler, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie, à l'enseigne: « Aux Gourmets » (FOSC. du 11 juillet 1942). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

##### Bureau de Nyon

9. juin 1947. **Boulangerie, etc.**

René Bryols, à Nyon, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 10 septembre 1946, page 2660). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9. juin 1947. **Boulangerie, etc.**

L. Santschy, à Nyon. Le chef de la maison est Lucien Santschy, de Mollens et Sigriswil, à Nyon. Boulangerie-pâtisserie. Rue de la Colombière 8.

##### Bureau du Sentier

7. juin 1947. **Immeubles.**

La Rochette-Sentier, S.A., au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 2 octobre 1930, N° 230), construction, acquisition et vente d'immeubles. Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1947, la société a décidé d'augmenter son capital social. Les 20 actions de 500 fr. anciennes, entièrement libérées, sont augmentées à 1250 fr. chacune, libérées chacune de  $\frac{1}{3}$ . Il est en outre créé 20 actions nouvelles de 1250 fr. chacune, libérées de  $\frac{1}{3}$  également. En conséquence, le capital-actions est actuellement de 50 000 fr. divisé en 40 actions nominatives de 1250 fr. chacune; il est libéré à concurrence de 20 000 fr. D'autre part, la société a décidé que son conseil d'administration ne serait composé que d'un seul membre. Georges Gallay est désormais administrateur unique, avec signature individuelle. La signature de Marguerite Gallay est éteinte.

##### Bureau de Vevey

6. juin 1947.

Société Immobilière du Léman, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 9 novembre 1927, N° 263). L'administrateur Emile Walch, démissionnaire, est radié, ainsi que Gérard de Palézieux, président, dont les pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature de son seul administrateur Auguste Seiler (jusqu'ici secrétaire).

##### Bureau d'Yverdon

6. juin 1947.

Société de Laiterie de Valeyres-sous-Montagny, à Valeyres sous Montagny, société coopérative (FOSC. du 20 septembre 1941, page 1910). Dans son assemblée générale du 15 octobre 1946, la société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses membres. La raison sociale est actuellement Société de Laiterie de Valeyres s/Montagny. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un découvert subsiste, les sociétaires

en sont personnellement et solidairement responsables. Les publications sont faites dans le Journal d'Yverdon en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de trois membres. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

6 juin 1947.

**Chimie agricole S.A.**, à Yverdon, société anonyme (FOSC. du 24 juin 1946, page 1892). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mai 1947, la société a décidé: 1° de porter son capital de 100 000 fr. à 160 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles nominatives de 1000 fr. et de 100 actions nouvelles nominatives de 100 fr.; 2° de dénommer les actions du nominal de 1000 fr. «actions série A», et les actions du nominal de 100 fr. «actions série B»; 3° d'apporter à ses statuts les modifications nécessaires. Le capital social, entièrement libéré, est fixé à la somme de 160 000 fr., divisé en: a) 150 actions série A de 1000 fr. chacune, nominatives, et b) 100 actions série B de 100 fr. chacune, nominatives.

7 juin 1947. Articles de petite mécanique, etc.

**E. Paillard et Cie, société anonyme, succursale d'Yverdon** (FOSC. du 23 novembre 1946, page 2905), société anonyme avec siège principal à Sainte-Croix. La signature d'Eric Du Pasquier, administrateur démissionnaire, est radiée. Fritz Pagan, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé directeur technique; il signera désormais comme directeur, pour les deux usines de Sainte-Croix et d'Yverdon, à deux avec un autre directeur ou un fondé de pouvoir. Fritz Partscher, de Bâle; Reynold Jebens, de Cernier (Neuchâtel); Georges Matle, de La Sagne, et Julien Mermod, de Ste-Croix, les quatre à Yverdon, nommés fondés de pouvoir, signeront collectivement à deux, pour l'usine d'Yverdon, avec un directeur ou un autre fondé de pouvoir.

Wallis — Valais — Valèse  
Bureau de Sion

Rectification.

**Caisse Raiffeisen de Salins**, à Salins (FOSC. du 3 juin 1947, N° 126, page 1490). La raison sociale exacte est: Caisse de Crédit Mutuel de Salins.

9 juin 1947. Hôtel.

**Meyer Georges**, à Crans sur Sierre, commune de Chermignon. Le titulaire de cette raison est Georges Meyer, de Félix, de Randogne, à Crans sur Sierre, commune de Chermignon. Exploitation de l'Hôtel Royal.

## Bureau de St-Maurice

9 juin 1947. Serrurerie, etc.

**Gay frères**, à Fully. Gratin Gay et Aloys Gay, les deux de Doréaz, à Fully, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce. Entreprise de serrurerie et appareillage. (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4 de l'ORC.)

9 juin 1947.

**Société Coopérative de Consommation de Bouveret**, à Bouveret, commune de Port-Valais (FOSC. du 20 janvier 1947, page 198). Le gérant est Raymond Berguerand, de Vollèges, à St-Gingolph. Il engage la société par sa signature individuelle. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire et par la signature individuelle du gérant.

9 juin 1947.

**Société coopérative de consommation de Leytron**, à Leytron (FOSC. du 16 octobre 1935, page 2560). En assemblée générale du 25 février 1943, la société a adapté ses statuts au nouveau droit. La raison sociale est: Société Coopérative de Consommation, Leytron. La société a pour but le progrès du bien-être de ses membres et l'amélioration de leur situation économique, par le moyen de l'entraide coopérative. Les parts sociales sont de 20 fr. Les publications ont lieu dans le journal «La Coopération» et dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, pour les cas prescrits par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par une administration de 5 membres au moins.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

6 juin 1947.

**Compagnie Viticole de Cortaillod**, à Cortaillod, société anonyme (FOSC. du 14 février 1947, N° 37, page 452). Les signatures de Max Minder, fondé de pouvoir, et Ernest Stoll, directeur commercial, sont radiées.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

4 juin 1947.

**Fromagerie de Chézard et Saint-Martin**, à Chézard-Saint-Martin, société coopérative (FOSC. du 17 juin 1937, N° 138, page 1408). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 29 avril 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but de sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative les intérêts de ses membres. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire. Le comité de direction est composé de Paul Fallet, président (déjà inscrit); Constant Sandoz, du Locle et Dombresson, à Chézard-Saint-Martin, vice-président, et Emile Eyraud, secrétaire/caissier (déjà inscrit). Georges Maridor reste membre du conseil d'administration, mais a démissionné de ses fonctions de vice-président.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 mai 1947.

**Coopérative Immobilière des cheminots de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'améliorer les conditions de logement à La Chaux-de-Fonds par une action coopérative commune, en se proposant de construire des habitations saines et rationnelles et à les louer aux plus bas prix possibles. Les statuts portent la date du 22 avril 1947. Le capital social est divisé en parts sociales de 300 fr. La fortune sociale est seule à répondre des engagements de la société. Les publications sont faites dans le journal «Le Cheminot» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 membres. Elle est engagée par la signature collective de deux membres du comité. Celui-ci est composé de Willy Perregaux, président, des Geneveys sur Coffrane; André Bissegger, vice-président, de Mettlen (Thurgovie); Edmond Froidevaux, secrétaire, de Muriaux (Jura bernois); Maurice Robert, caissier; des Verrières; Henri Droz, membre-adjoint, de Corcelles-Cormondrèche, les 5 à La Chaux-de-Fonds. Locaux: la salle du personnel PTT, sise dans l'Hôtel des Postes, rue Léopold-Robert 63.

2 juin 1947. Horlogerie.

**Nestor Delévaux**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie, achat et vente (FOSC. du 5 janvier 1901, N° 4). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison «Montres Nestor, M. Delévaux», inscrite ce jour, à La Chaux-de-Fonds.

2 juin 1947.

**Montres Nestor, M. Delévaux**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Julien-Marcel Delévaux, de Mont-Tramelan et La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds. Cette raison reprend l'actif et le passif de la maison «Nestor Delévaux», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Rue du Parc 45.

4 juin 1947. Savon, encaustique, textiles, broserie, etc.

**Victor Vaucher**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de savon, lessives, encaustique, vannerie, textiles, tapis (FOSC. du 8 avril 1946, N° 82). Cette raison ajoutée à son genre de commerce la broserie et comme enseigne: «Au Rucher».

5 juin 1947.

**Immeuble Commerce 93 S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 septembre 1929, N° 227). Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 juin 1947, la société a nommé en qualité d'administratrice Anna Lell-Chodéra, de et à La Chaux-de-Fonds, en remplacement de Otokar Chodéra, décédé, dont les pouvoirs sont éteints.

7 juin 1947. Bureau d'architecte.

**Wyss et Bosquet**, à La Chaux-de-Fonds, bureau d'architecte, société en nom collectif (FOSC. du 23 avril 1947, N° 93). La société est dissoute. La liquidation sera opérée sous la raison Wyss et Bosquet en liq., par les deux associés qui signeront individuellement.

## Bureau du Locle

5 juin 1947.

**Les Fabriques d'Assortiments Réunies**, au Locle, société anonyme (FOSC. du 26 mars 1946, N° 71, page 932). D'un constat authentique des décisions prises par l'assemblée générale des actionnaires du 29 mai 1947, il résulte que les statuts de la société ont été modifiés pour adaptation à la législation nouvelle. Ces faits ne sont pas soumis à publication.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

6 juin 1947. Boulangerie, épicerie, etc.

**André Maillardet**, aux Verrières, boulangerie, pâtisserie, épicerie et commerce de fourrages (FOSC. du 3 février 1939, N° 28, page 244). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Veuve André Maillardet», aux Verrières, ci-après inscrite.

6 juin 1947. Boulangerie, épicerie.

**Veuve André Maillardet**, aux Verrières. Le chef de la maison est Veuve Lina-Frieda Maillardet, née Schmidt, de Fontaines, aux Verrières. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «André Maillardet», aux Verrières, ci-dessus radiée. Boulangerie, pâtisserie, épicerie et commerce de fourrages. Grand-Bourgeau.

6 juin 1947.

**Caisse de crédit mutuel de La Côte-aux-Fées**, à La Côte-aux-Fées, société coopérative (FOSC. du 21 février 1938, N° 43, page 399). Robert Bähler n'est plus secrétaire; sa signature est éteinte; il reste membre du comité sans signature. Robert Pétremand, du Locle, à La Côte-aux-Fées, déjà inscrit comme membre du comité, est nommé secrétaire, avec signature collective.

6 juin 1947.

**Fabrique d'ébauches de Fleurier S.A.**, à Fleurier (FOSC. du 2 avril 1936, N° 78, page 813). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les communications et convocations adressées aux actionnaires sont faites par lettres recommandées.

6 juin 1947.

**Société anonyme de l'immeuble rue des Moulins 20**, à Fleurier (FOSC. du 2 avril 1936, N° 78, page 813). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. L'assemblée générale est convoquée par publications dans la Feuille officielle suisse du commerce.

## Bureau de Neuchâtel

2 juin 1947.

**Le Bien-Fonds S.A.**, à Neuchâtel (FOSC. du 26 mars 1945, N° 71, page 699). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mai 1947, la société a porté son capital de 20 000 fr. à 50 000 fr. par émission de 300 actions nouvelles de 100 fr., nominatives, entièrement libérées au moyen d'un prélèvement sur les réserves. Les actions de 100 fr. ont été transformées en actions de 500 fr. par réunion de 5 actions anciennes en une action nouvelle. Le capital social est ainsi de 50 000 fr. divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été mis en harmonie avec les dispositions du Code des obligations révisé. Les communications aux actionnaires se font par lettre chargée. Toutes les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Bureaux: rue St-Maurice 12 (étude des notaires Charles Hotz et Charles-Antoine Hotz).

5 juin 1947. Vins.

**Louis Mariani**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Louis Mariani, d'Italie, à Neuchâtel. Commerce de vins. Parcs 61.

## Genève — Genève — Ginevra

Rectification.

**Félix Renfer et Cie**, à Genève, expert-conseil et toutes transactions en monnaies et médailles, etc., société en commandite (FOSC. du 30 mai 1947, page 1453). L'associé indéfiniment responsable Félix-Adolf Renfer est domicilié à Genève (et non à Berne).

4 juin 1947. Produits techniques électriques, etc.

**«Elite» Müller & Co**, à Genève, commerce de produits techniques électriques et industriels, société en nom collectif (FOSC. du 18 octobre 1946, page 3046). La société est transformée, dès le 1<sup>er</sup> juin 1947, en société en commandite. Fritz Müller, de Rohrbach (Berne), à Genève, est seul associé indéfiniment responsable. Marcel-Emil Henchoz, de Rossinière (Vaud), à Genève, devient associé commanditaire, avec une commandite de 1000 fr.

5 juin 1947. Participations financières, etc.

**Ranval S.A.**, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 20 octobre 1944, page 2327). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mai 1947, la société a décidé: de convertir ses 50 actions nominatives de 500 fr. formant son capital social, en actions au



porteur; de porter son capital social de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 50 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Le capital social de 50 000 fr. entièrement libéré est divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce.

5 juin 1947. Epicerie-primeurs.

J. et E. Chapuis, à Genève, commerce d'épicerie-primeurs, société en nom collectif (FOSC. du 9 octobre 1946, page 2953). La société est dissoute depuis le 19 avril 1947. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

5 juin 1947. Participations à toutes entreprises financières, etc.

Labar S.A., à Genève, participations à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres, etc. (FOSC. du 20 juillet 1937, page 1711). Henri-Jean Goetz, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Raoul-Charles-Alfred Kraft est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de la Corrairie 26 (bureaux de Henri-J. Goetz).

5 juin 1947.

La nouvelle adresse des sociétés anonymes suivantes est: rue de la Corrairie 14 (bureaux de Maurice Hurni).

Publicité, etc.

NEP Société Anonyme, à Genève, la publicité sous toutes ses formes, etc. (FOSC. du 29 novembre 1945, page 2953).

Publicité, etc.

Prosperitas S. A., à Genève, exploitation de toutes affaires de publicité et de représentation, etc. (FOSC. du 29 novembre 1945, page 2953).

Brasserie-restaurant.

CADIS S. A., à Genève, exploitation d'une brasserie-restaurant, etc. (FOSC. du 7 octobre 1946, page 2920).

Société Immobilière route de Ferney N° 29, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 novembre 1945, page 2953).

5 juin 1947.

Société Immobilière Rue Philippe Plantamour N° 4, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 août 1944, page 1776). Henri Brolliet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Pierre Brolliet est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 11 (régie Brolliet, Wagnière et Cie).

5 juin 1947.

Société Immobilière Le Lichen, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1943, page 2692). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mai 1947, cette société a décidé: de transformer les 34 actions de 5000 fr. chacune, formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 170 000 fr. divisé en 34 actions, au porteur, de 5000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres.

5 juin 1947. Transports.

Jacky, Mæder & Co, succursale de Genève, entreprise de transports et d'expéditions, principalement de transports internationaux (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1945, page 2376), société en nom collectif avec siège principal à Bâle. La société indique comme genre d'affaires actuel: Transports internationaux et maritimes, agence de compagnies de navigation, entrepôts, agence de voyages et de passages. En outre, la procuration collective conférée à Jean-Jacques Mæglin est transformée en procuration individuelle.

5 juin 1947.

Société Immobilière Boulevard Georges Favon N° 8, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 octobre 1942, page 2405). Dans son assemblée générale du 24 mai 1947, dont il a été dressé procès-verbal authentique, cette société a décidé: de transformer les 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, formant son capital social en actions au porteur; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr. divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

5 juin 1947.

Société Immobilière Sécheron-Mon Repos, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 mai 1934, page 1366). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 mai 1947, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré.

5 juin 1947.

Société des Hôtels Garnis de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1936, page 3029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mai 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 800 000 fr. est entièrement libéré. L'administrateur et secrétaire du conseil Albert de Roulet est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Paul Addor, inscrit jusqu'ici comme président, reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

5 juin 1947. Pièces mécaniques, etc.

ALKA Représentations Kaznatcheff-Fiaux, à Genève, représentations de pièces mécaniques et d'articles de diverses natures, en faillite (FOSC. du 15 août 1946, page 2437). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

5 juin 1947. Articles de ménage.

Georges Bran, à Genève, commerce en gros d'articles de ménage, en faillite (FOSC. du 8 janvier 1946, page 59). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

5 juin 1947.

Société Immobilière Florissant-Cottages B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1943, page 2517). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 avril 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

5 juin 1947.

Société des Immeubles locatifs du Pré l'Evêque, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 avril 1942, page 968). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mai 1947, cette société a décidé: d'augmenter son capital social de 40 500 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 19 actions, au porteur, de 500 fr. chacune; d'échanger les 100 actions de 500 fr. formant le capital de 50 000 fr. contre 50 actions nouvelles de 1000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres.

5 juin 1947.

Société de l'Immeuble Rue David Dufour 4, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 décembre 1933, page 2902). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 mai 1947, la société a décidé: de transformer les 10 actions de 500 fr. nominatives, formant le capital social, en 5 actions, au porteur, de 1000 fr.; de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, dont 38 actions entièrement libérées par compensation à due concurrence avec une créance contre la société et 7 entièrement libérées par un versement en espèces; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr. divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Max Dunand, d'Avully, à Chênes-Bougeries, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Jules Meylan est démissionnaire. Ses pouvoirs sont éteints. Adresse: boulevard du Théâtre 12 (régie Dunand).

6 juin 1947. Cycles, motos et accessoires.

Excoffier et Chappaz, à Genève, commerce de cycles, motos et accessoires et atelier de réparation, à l'enseigne «Cycles-House», société en nom collectif (FOSC. du 5 juin 1945, page 1274). La société est dissoute depuis le 15 avril 1947. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 juin 1947. Machines-outils.

G. Wyser «VISMA», à Genève, commerce de machines-outils (FOSC. du 24 avril 1946, page 1217). Le titulaire Giulio-Josef Wyser, et son épouse Ernesta-Erika, née Peila, ont adopté le régime de la séparation de biens.

6 juin 1947. Produits de diverses natures.

«Hogamo» A. Hostetmann et Ch. Morel, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de produits de diverses natures, société en nom collectif (FOSC. du 22 avril 1947, page 1086). La société est dissoute à dater du 1<sup>er</sup> juin 1947. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 juin 1947. Encadrements, etc.

Robert Nierlé, à Genève, encadrements, entreprise de vitrerie et commerce de tableaux et glaces (FOSC. du 29 décembre 1941, page 2652). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Encadrements, vitrerie, miroiterie R. Nierlé & Cie.», à Genève.

6 juin 1947.

Encadrements, vitrerie, miroiterie R. Nierlé & Cie, à Genève: Sous cette raison sociale, Robert Nierlé, de et à Genève, et Marcel Savary, de Châtel sur Montsalvens (Fribourg), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1947, et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Robert Nierlé», à Genève, radiée. L'associé Robert Nierlé a seul la signature sociale. Procuration individuelle est conférée à Louise Nierlé, née Rohrer, de et à Genève. Commerce d'encadrements, vitrerie, miroiterie. Boulevard James-Fazy 9.

6 juin 1947. Charpente, menuiserie, etc.

J.-Fréd. Ziegler, à Genève, entreprise de charpente, menuiserie et parquets (FOSC. du 7 décembre 1943, page 2716). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Ziegler et Da Rin», à Genève, ci-après inscrite.

6 juin 1947. Menuiserie, charpente, etc.

Ziegler et Da Rin, à Genève. Jean-Frédéric Ziegler, de Veltheim (Argovie) et de Genève; à Genève, séparé de biens de Blanche, née Cuenod, et Robert Da Rin, de et à Genève, séparé de biens d'Odette-Simone, née Ducruet, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 31 décembre 1946, et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «J.-Fréd. Ziegler», à Genève, radiée. Entreprise de menuiserie, charpente et parquets. Quai des Vernets s. n.

6 juin 1947. Modes.

Lischer et Cie, à Genève, commerce de modes, société en nom collectif (FOSC. du 15 décembre 1943, page 2783). La société est dissoute à dater du 31 mai 1947. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associée Louise Murat, sous la raison «Lischer & Cie, L. Murat, succ.», à Genève.

6 juin 1947. Modes.

Lischer et Cie, L. Murat succ., à Genève. Le chef de la maison est Louise Murat, de nationalité française, à Genève. La maison reprend, dès le 1<sup>er</sup> juin 1947, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Lischer et Cie», à Genève, radiée. Commerce de modes. Place de la Fusterie 7.

6 juin 1947.

Société Immobilière Cité de la Jonction 9, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 novembre 1935, page 2736). Edouard Téron, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Gabrielle Heimlicher, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

6 juin 1947.

Société Immobilière Rivé d'Arve E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 juin 1945, page 1274). Jules Corthay, du Grand-Saconnex, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Georges Capitaine, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue Bovy-Lysberg 9 (régie Bernard et Corthay).

6 juin 1947.

Société Immobilière «Les Nouvelles Fougères», à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 juin 1945, page 1368). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mai 1947, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 116 000 fr. est entièrement libéré.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 120345. Date de dépôt: 18 mars 1947, 18 h.  
Le Castel S.A., rue Peillonex 29, Chêne-Bourg (Genève).  
Marque de fabrique.

Fromage en boîtes et tous autres produits laitiers.



Nr. 120346. Hinterlegungsdatum: 25. März 1947, 18 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG. für chemische Industrie, Wolhusen und Schlieren  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

# GEWO VIT

Vitaminhaltige pharmazeutische Produkte in allen Formen.

Nr. 120347. Hinterlegungsdatum: 25. März 1947, 18 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG. für chemische Industrie, Wolhusen und Schlieren  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Produkte aller Art.

# PENTACOR "GEWO"

Nr. 120348. Hinterlegungsdatum: 25. März 1947, 11 Uhr.  
Maschinenbau Hiltl o. H. G., Schaan (Liechtenstein).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge für Metall- und Holzbearbeitung, Messgeräte, Spannfutter, Bohrfutter und Richtgeräte.

# TOP

N° 120349. Date de dépôt: 28 mars 1947, 18 h.  
Lightning Fasteners Limited, Wexham Road, Slough (Buckinghamshire,  
Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Fermetures à curseur.

# LIGHTNING-ZIPP

N° 120350. Date de dépôt: 28 mars 1947, 18 h.  
Lightning Fasteners Limited, Wexham Road, Slough (Buckinghamshire,  
Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Fermetures à curseur.

# LIGHTNING

Nr. 120351. Hinterlegungsdatum: 11. April 1947, 17 Uhr.  
Bakelite Limited, Grosvenor Gardens 18, London SW 1 (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstharze, Kunstharz enthaltende Verbindungen und Vermengungen, insbesondere für industrielle Zwecke; Klebstoffe, insbesondere aus Kunstharzen oder mit Beimengungen von Kunstharzen. Farben, Lacke, Firnisse, Rostschutz- und Holzkonservierungsmittel. Kunstgummi, synthetischer Kautschuk, und aus diesen Artikeln hergestellte Produkte; Dichtungs-, Packungs- und Isolationsmaterialien.

# VYBAK

Nr. 120352. Hinterlegungsdatum: 16. April 1947, 20 Uhr.  
U. E. Schoop, Hofackerstrasse 44/Freie Strasse, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Verbandstoffe und Verbandartikel aller Art, insbesondere gewöhnliche und medizinische Heftpflaster, Klebebänder aller Art, elastische Gewebe, Damenbinden, sanitärische und medizinische Gummiartikel.

# SANITOPED

N° 120353. Date de dépôt: 19 avril 1947, 20 h.  
Manufacture de briquets Sada, Roger Mcninn & Cie, rue des Marchandises 21, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Vaporisateurs.

# Star

Nr. 120354. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1947, 19 Uhr.  
AMONA-Laboratorium A. Jochimsen, Ermatingen (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 63805 von Schwanen-Laboratorium und Drogerie W. Jochimsen, Ermatingen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1947 an.

Chemische Produkte aller Art für kosmetische und pharmazeutische Zwecke.

# AMONA

Nr. 120355. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1947, 19 Uhr.  
AMONA-Laboratorium A. Jochimsen, Ermatingen (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 63854 von Schwanen-Laboratorium und Drogerie W. Jochimsen, Ermatingen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. März 1947 an.

Haarwasser und alle mit der Haarbehandlung in Verbindung stehenden Mittel und Apparate.



N° 120356. Date de dépôt: 6 mai 1947, 5 h.  
Société Anonyme pour la Fabrication du Magnésium, place de la Gare 12,  
Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Insecticide en poudre, destiné à la destruction de la vermine de l'homme et des habitations.

# TOCCIPAN

Nr. 120357. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1947, 20 Uhr.  
Kurt Suter, Tabakfabrikation Beck-Tabake Niederhallwil, im Tal 34,  
Niederhallwil (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabak und Tabakfabrikate.

# Fränklisparerer

Nr. 120358. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1947, 20 Uhr.  
Kurt Suter, Tabakfabrikation Beck-Tabake Niederhallwil, im Tal 34,  
Niederhallwil (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabak und Tabakfabrikate.

## Flora rosa gold

Nr. 120359. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1947, 18 Uhr.  
Ad. Obrecht AG., Niklaus-Konrad-Strasse 18, Solothurn (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Uhren und Uhrenteile.

## CAPRICE

N° 120360. Date de dépôt: 9 mai 1947, 18 h.  
Firmenich & Co., successeurs de la Société anonyme M. Nef & Cie, chemin  
des Mélézes, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles de parfumerie et de toilette, savons parfumés.

## FRIANDISE

Nr. 120361. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1947, 19 Uhr.  
Bachofen & Co., Glarus (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Raucherartikel und Tabakwaren.

## BABOURETTE

Nr. 120362. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1947, 12 Uhr.  
Albert Gfeller, Bösbachmatte 145 P, Steffisburg (Schweiz). — Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.



N° 120363. Date de dépôt: 22 mai 1947, 19 h.  
The Enterprise Manufacturing Company of Pennsylvania, Philadelphie  
(Pennsylvanie, E.-U. d'Amérique).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 64723. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 22 mai 1947.

Hache-viande, moulins à café, presses à fruits, appareils à dénoyauter les  
cerises, machines à faire les saucisses, moulins à épices, presses à drogues,

couteaux à tabac, perceurs pour trous de bôndes, broyeurs d'os, broyeurs de  
coquilles, moulins à blé, appareils à égrener les raisins secs, appareils à égrapper  
les raisins, appareils à couper la viande, coupe-légumes, couteaux à fromage,  
extracteurs de jus et outils à couper la glace.

## ENTERPRISE

Nr. 120364. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1947, 17 Uhr.  
«Therma» Fabrik für elektrische Heizung AG., Schwanden (Glarus,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter  
Warenangabe der Marke Nr. 64914. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 24. Mai 1947 an.

Apparate und Einrichtungen, elektrisch, durch Dampf, Heisswasser, Brenn-  
stoffe beheizt, zum Kochen, Braten, Backen, Wärmeakkumulieren, Rôsten,  
Sieden, Brühen, Schmelzen, Erweichen und Verflüssigen, Glûhen, Dampfen,  
Waschen, Bügeln, zum Trocknen, Dörren, zur Dampf- und Warmwasser-  
erzeugung, zum Komprimieren oder Bewegen, Wärmen und Heizen, Erhitzen  
von Gasen, Flüssigkeiten und festen Körpern, zum Sterilisieren, Verdampfen  
und Destillieren sowie Zubehör und Bestandteile zu solchen Apparaten und  
Einrichtungen; elektrisch beheizte Kleinapparate; Wannen, Behälter, Email-  
waren, Spültröge, Kochgeschirr, Haushalt- und Küchengeräte und -einrich-  
tungen, medizinische Apparate, mit und ohne Heizeinrichtungen; Konditionie-  
rungs-, Kühl- und Tiefkühlapparate und -einrichtungen sowie Zubehör  
und Bestandteile dazu; Mess-, Regulier-, Steuer- und Schaltapparate, Kontakt-  
vorrichtungen und Steckkontakte, Gas-, Wasser- und elektrische Armaturen  
sowie Zubehör und Bestandteile dazu.

## Therma

Nr. 120365. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1947, 12 Uhr.  
The Selby Shoe Co., Portsmouth (Ohio, Ver. St. v. Amerika).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 64765. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Mai 1947 an.

Aus Leder und Geweben hergestellte Stiefel und Schuhe.



N° 120366. Date de dépôt: 28 mai 1947, 17 h.  
Schwob Frères et Cie S.A., rue Numa-Droz 134—138, La Chaux-de-Fonds  
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec  
extension de l'indication des produits de la marque N° 64537. Le délai  
de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mai 1947.

Montres et parties de montres, réveils, étuis, bracelets, chaînes, de montres,  
bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

## "LADY MARIE"

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

#### Verfügung Nr. 766 B/47

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Motorfahrzeug-  
reifen und -schläuche

(Vom 14. Juni 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eid-  
genössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend  
die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung,  
in Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 766 A/47, vom 1. Februar 1947, verfügt fol-  
gende Preissenkungen:

1. Die Konsumenten-Höchstpreise für neue Motorfahrzeugreifen und  
-schläuche aller Marken werden wie folgt festgesetzt:

- Ansätze der Preislisten Firestone Nrn. 68 und 17;
- Ansätze der Preisliste Pallas Nr. 32;
- Ansätze der Preisliste Michelin vom 4. Juni 1947;
- Ansätze der Preisliste India Tyre & Rubber Co. Nr. 3;
- Ansätze der Preisliste Royal Nr. 45.

2. Neugummierte Reifen dürfen maximal mit 70% des Neupreises be-  
rechnet werden. Gebrauchte Reifen und Schläuche sind dem Grade der Ab-  
nutzung entsprechend unter dem Neupreis abzugeben.

3. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle behält sich vor, für einzelne Mar-  
ken, Dimensionen oder Spezialausführungen besondere Preisregelungen zu  
treffen.

4. Bestehende Lieferungsverpflichtungen sind, sofern sie höhere Preise ent-  
halten, der vorliegenden Verfügung anzupassen. Lieferungsverpflichtungen zu  
günstigeren Preisen und Konditionen sind dagegen vertragsgemäss zu erfüllen.

5. Die auf Grund vorliegender Verfügung errechneten Verkaufspreise sind  
Höchstpreise. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung ge-  
fordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der branchen-  
üblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren  
Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen diese Preise nur solange und  
soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kos-  
ten entstehen. Treten nachträgliche Kostensenkungen ein, so hat ohne be-  
sondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen, wovon die  
Eidgenössische Preiskontrollstelle unverzüglich zu unterrichten ist.

6. Wiederhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Straf-  
bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegs-  
wirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege be-  
straft.

7. Diese Verfügung tritt am 16. Juni 1947 in Kraft. Gleichzeitig wird die  
Verfügung Nr. 766 A/47, vom 1. Februar 1947, aufgehoben. Die vor dem In-  
krafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretene Tatbestände werden,  
vorbehaltlich der Ziffer 4 hiervon, auch fernerhin nach den bisherigen Bestim-  
mungen beurteilt.

#### Prescriptions N° 766 B/47

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des  
enveloppes et des chambres à air pour véhicules à moteur

(Du 14 juin 1947)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département  
fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de  
la vie et les mesures destinées à protéger le marché, pour remplacer ses pre-  
scriptions N° 766 A/47, du 1<sup>er</sup> février 1947, prescrit les baisses de prix sui-  
vantes:

1° Les prix maximums pour la vente aux consommateurs des enveloppes  
et des chambres à air pour véhicules à moteur de toutes marques sont fixés  
aux taux suivants:

- taux des prix-courants Firestone N°s 68 et 17;
- taux du prix-courant Pallas N° 32;
- taux du prix-courant Michelin du 4 juin 1947;
- taux du prix-courant India Tyre & Rubber Co. N° 3;
- taux du prix-courant Royal N° 45.

2° Les prix des pneus régoimés ne doivent pas dépasser 70% des prix des  
enveloppes neuves. Pour les enveloppes et les chambres usagées, une réduction  
de prix correspondant au degré d'usure doit être opérée par rapport au prix de  
la marchandise neuve.

3° L'Office fédéral du contrôle des prix se réserve de prendre des dis-  
positions particulières pour telle ou telle marque ou dimension ou pour certains  
produits spéciaux.

4° Les obligations découlant de contrats de livraison en vigueur doivent  
être adaptées aux présentes prescriptions, lorsque les prix stipulés sont plus  
élevés. Lorsque les prix et les conditions en sont plus favorables, les obli-  
gations doivent être remplies selon les termes du contrat.

5° Les prix de vente calculés sur la base de ces prescriptions sont des  
maximums. Pour aucune prestation il ne peut être exigé ou accepté une contre-  
prestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la  
branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En  
particulier, les prix maximums autorisés ne peuvent être pratiqués que si les  
frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces  
frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée  
spontanément et communiquée immédiatement par écrit à l'Office fédéral du  
contrôle des prix.

6° Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanc-  
tions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le  
droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

7° Ces prescriptions entrent en vigueur le 16 juin 1947. Simultanément, les  
prescriptions N° 766 A/47, du 1<sup>er</sup> février 1947, sont rapportées. Les faits inter-  
venus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les  
dispositions précédemment en vigueur.

**Prescrizione N° 766 B/47**

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi dei copertoni e delle camere d'aria per autoveicoli

(Del 14 giugno 1947)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, in sostituzione della sua prescrizione N° 766 A/47, del 1° febbraio 1947, prescrive le seguenti riduzioni di prezzo:

1. I prezzi massimi per la vendita ai consumatori di nuovi copertoni e camere d'aria per autoveicoli di qualsiasi marca sono fissati come segue:

- prezzi dei listini Firestone N° 68 e 17;
- prezzi del listino Pallas N° 32;
- prezzi del listino Michelin del 4 giugno 1947;
- prezzi del listino India Tyre & Rubber Co. N° 3;
- prezzi del listino Royal N° 45.

2. I prezzi dei pneumatici rigommati non devono sorpassare il 70% dei prezzi dei pneumatici nuovi. Per i copertoni e le camere d'aria usate, va eseguita una riduzione di prezzo corrispondente al grado di usura in confronto al prezzo della merce nuova.

3. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi si riserva di adottare disposizioni speciali per singole marche, dimensioni o per certi prodotti speciali.

4. I contratti di fornitura in corso devono essere conformati alla presente prescrizione, in quanto prevedano prezzi superiori. Qualora i prezzi e le condizioni ne fossero più favorevoli, i contratti devono essere eseguiti secondo gli accordi pattuiti.

5. I prezzi di vendita calcolati in base alla presente prescrizione sono prezzi massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo particolare i prezzi summenzionati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente. Tale riduzione di prezzo dovrà essere notificata all'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

6. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

7. La presente prescrizione entra in vigore il 16 giugno 1947. È abrogata in pari tempo la prescrizione N° 766 A/47, del 1° febbraio 1947. I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno, sotto riserva della cifra 4 qui sopra, ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern  
Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

**Société du Grand Hôtel du Mont-Pèlerin**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le lundi 30 juin 1947, à 16 heures, à l'Hôtel Suisse, à Vevey.

ORDRE DU JOUR: Revision des statuts.

Les propositions de modification des statuts seront mises à la disposition des actionnaires à l'Union de banques suisses, à Vevey, dès le 15 juin 1947, où elles pourront être consultées. Cet établissement délivrera également, contre dépôt des titres, les cartes donnant le droit d'assister à l'assemblée.

L 257

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**ARKINA S.A., YVERDON**

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le 26 juin 1947, à 16 heures, à « Entremonts », avenue des Bains, à Yverdon, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Yv 17

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire seront retirées au siège de la société sur présentation des titres ou d'un certificat de banque, la veille au plus tard.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Der Erfolg**

**der Tracont-Geschenkgutscheine**

war so überraschend gross, dass wir gezwungen waren, unser Personal zu vermehren und die ganze Büroorganisation umzugestalten.

**Heute sind wir wieder à jour**

und in der Lage, jeder Nachfrage nach Tracont-Geschenkgutscheinen sofort zu genügen.

**Dem Tracont-Geschenkgutschein gehört die Zukunft!**

Im Bestreben, Ihre Freunde immer schneller in den Genuss der Gutscheine gelangen zu lassen, haben wir das System wiederum bedeutend vereinfacht.

Auf unserem neuen, zum Patent angemeldeten Einzahlungsschein ist der Gutschein aufgedruckt und erhält durch den Poststempel sofortige Gültigkeit.

**Schneller geht es nun nicht mehr! Schon am Tage der Einzahlung**

können Sie den Gutscheinen dem Bezugsberechtigten einsenden. Wenige Tage später kann sich dieser die Ware in unseren vielen Vertellungsstellen in Deutschland und Oesterreich abholen und zwar nach freier Wahl; denn:

**Der Beschenkte wählt selbst**

Die Vertellerstellen werden durch Errichtung neuer Depots ständig vermehrt.

In Oesterreich haben wir in Anbetracht der beginnenden Beerensaison 20 Zuckerstationen errichtet, wo Ihre Freunde gegen unsere neuen Gutscheine jedes Quantum Zucker erhalten können.

Verlangen Sie sofort unseren ausführlichen Prospekt « 46 ».

**TRACONT AG. ZURICH**

Fraumünsterstrasse 15 — Telefon 27 23 97

Prompt ab Lager Basel lieferbar!

**Borsäure  
Zitronensäure**

Walter Moesch & Co.,  
Import chemischer Rohstoffe, Zürich  
Telephon (051) 24 47 24

Monsieur présentant bien, de bonne éducation, possédant clientèle et désirant changer de situation,

**cherche représentation**

de maison bien introduite en denrées coloniales, ou autres. U 63  
Faire offre sous chiffre Z 23400 U à Publilottas Bienne.

**RONEO**

**Adressier-  
maschine**  
wirtschaftlich auch für  
kleine Anlagen

**KUNDEN-  
Service  
Beratung**

Verlangen Sie bitte Prospekt und  
unverbindliche Vorführung

Generaiverretung für die Schweiz

**EMIL KOELLIKER**  
ZURICH  
Haus am Kreuzplatz, Forchstr. 2  
Telephon 24 62 21



## Hausmann & Co. AG. St. Gallen

### Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 27. Juni 1947, vormittags 11 Uhr, im Hotel «Hecht» in St. Gallen

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der 16. ordentlichen Generalversammlung.
2. Vorlage des Jahresberichtes des Verwaltungsrates, Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Beschlussfassung über das Betriebsergebnis.
4. Statutenrevision.
5. Gründung einer Tochtergesellschaft.
6. Decharge-Erteilung an die Organe.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Der Zutritt zur Generalversammlung ist nur mit Eintrittskarten gestattet, die vom Bureau der Gesellschaft gegen Einreichung des Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien bis längstens 26. Juni 1947 ausgestellt werden.

Jahresrechnung und Bericht können von den Herren Aktionären ab 17. Juni 1947 im Domizil der Gesellschaft eingesehen werden. G 104

St. Gallen, den 16. Juni 1947. Der Verwaltungsrat.

## Leder & Co. AG., Rapperswil

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 30. Juni 1947, 15 Uhr, im Bureau der Gesellschaft

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Betriebsrechnung und Bilanz mit Revisionsbericht liegen zur Einsichtnahme in unserm Bureau vor. G 22

Der Verwaltungsrat.

## SPINNEREI MURG AG. in MURG

### Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 26. Juni 1947, 11 Uhr, im Bureau Zürich der Gesellschaft

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung pro 31. März 1947 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Wahlen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen vom 14. Juni 1946 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Z 418

Zürich und Murg, den 16. Juni 1947.

Der Verwaltungsrat.

## Fr. Sauter AG., Fabrik elektrischer Apparate

### Basel

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 26. Juni 1947, 17 Uhr 30, im Bankhaus La Roche & Co., Rittergasse 25 in Basel

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1946 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Aenderung der Statuten.
5. Varia.

Die Zutrittskarten zu der Generalversammlung werden bis zum 21. Juni 1947 gegen Hinterlegung der Aktien von der Gesellschaftskasse sowie vom Bankhaus La Roche & Co. verabfolgt, wo auch die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Vorschläge der Verwaltung betreffs Aenderung der Statuten zur Einsicht der Aktionäre aufliegen. Q 278

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: A. Clavel.

### 3 1/2% - Anleihe des Königreichs Dänemark von 1938 von Fr. 25 000 000 nominal Schweizer Währung

Den Inhabern von Obligationen dieser Anleihe wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die für die siebzehnte Tilgungsrate vom 15. Juli 1947 bestimmte Anzahl Obligationen von insgesamt Fr. 418 000 nominal im Markte zurückgekauft worden ist, so dass die für den Monat Mai 1947 vorgesehene Auslosung nicht stattzufinden hatte. Q 279

Basel und Zürich, den 10. Juni 1947.

Ans Auftrag:

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt.

## Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr (Aghyp) in Basel

### Einladung zur fünfzehnten ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 27. Juni 1947, vormittags 9 Uhr, im Domizil Rittergasse 21 in Basel

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1944 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Entgegennahme einer Mitteilung gemäss Artikel 725 OR.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Statutenrevision (Anpassung an das neue OR.).
7. Beschlussfassung über Weisungen an den Verwaltungsrat betreffend Bilanzierung der Nachkriegs-Geschäftsjahre.
8. Diverses.

Für den Fall, dass die obige ordentliche Generalversammlung mangels genügender Präsenz die notwendige Zweidrittelmehrheit des Aktienkapitals nicht erreicht um über die Statutenänderung Beschluss zu fassen, wird hierdurch auf Freitag, den 27. Juni 1947, vormittags 9.15 Uhr, ins Domizil der Gesellschaft, Rittergasse 21 in Basel

### eine ausserordentliche Generalversammlung

einberufen mit dem

#### TRAKTANDUM

Statutenrevision (Anpassung an das neue OR.).

Aktionäre, die an diesen beiden Generalversammlungen teilnehmen wollen, haben sich durch Bescheinigung einer Bank oder eines Notars über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Stellvertretung ist nur durch Aktionäre mittels schriftlicher Vollmacht zulässig.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1944, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Statutenentwurf liegen ab 16. Juni 1947 im Domizil der Gesellschaft, Rittergasse 21 in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf. Q 280

Basel, den 14. Juni 1947.

Der Verwaltungsrat.

## Rechtsufrige Thunerseebahn

### ELEKTRISCHE BAHN STEFFISBURG-THUN-INTERLAKEN

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 30. Juni 1947, um 15 Uhr, im Gasthof «Zum Landhaus» in Steffisburg

#### TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 6. Juli 1946.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1946. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen:
  - a) Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
  - b) Wahl der Kontrollstelle pro 1947.
4. Unvorberesehenes.

T 11

Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt im Bureau der Betriebsdirektion (Schwäbi, Thun). Der gedruckte Geschäftsbericht kann am Tage der Generalversammlung vor Beginn der Verhandlungen im Versammlungslokal bezogen werden.

Die Zutrittskarten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 17. bis 25. Juni 1947 zu beziehen bei der Kantonalbank Bern und Filiale Thun, der Spar- und Leihkasse Thun sowie bei der Spar- und Leihkasse Steffisburg. Die Zutrittskarten berechtigen zur freien Hin- und Rückfahrt auf der ST.J. nach dem Versammlungsort.

Thun, den 10. Juni 1947.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Gas- und Wasserwerk Schwyz AG.

### Einladung zur 35. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 27. Juni 1947, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Röseli» in Seewen

#### TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes.
2. Jahresrechnungen, Bericht der Revisoren und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Betriebsleitung.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 18. Juni 1947 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Geschäftsbericht wird den Aktionären ab 18. Juni 1947 auf Verlangen zugestellt oder kann im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis spätestens 26. Juni 1947 im Bureau der Gesellschaft zu beziehen. Lz 118\*

Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgegeben.

Seewen-Schwyz, den 6. Juni 1947.

Der Verwaltungsrat.

### Société

## Boissons Silver Star S.A., Silver Star Beverage Co. Ltd.

### MONTREUX-PLANCHES

#### CONVOCAATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués jeudi 26 juin 1947, à 14 heures 30, à l'Hôtel Suisse, à Montreux.

a) en assemblée générale ordinaire avec l'ordre du jour suivant:

- 1° opérations statutaires,
- 2° propositions individuelles;

b) en assemblée générale extraordinaire avec l'ordre du jour suivant:

- 1° réduction du capital social,
- 2° augmentation du capital social par l'émission de nouvelles actions,
- 3° révision des statuts,
- 4° nomination d'administrateurs.

L 260

Les rapports de gestion et de contrôle, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi qu'un exemplaire du projet des statuts révisés sont déposés, dès ce jour, à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la société, à Montreux-Planches.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Holzverzuckerungs-AG., Domat/Ems**

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 28. Juni 1947, 10 Uhr, im Sitzungssaal (IV. Stock) der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

**Tagesordnung:**

1. Protokoll.
2. Prüfung und Abnahme von Bericht und Jahresrechnung pro 1946, Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle werden den Herren Aktionären vom 17. Juni 1947 an im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 12, Zürich, zur Einsicht aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die auf den Inhaber lautenden Vorzugsaktien können bis und mit dem 25. Juni 1947 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei den nachbezeichneten Stellen, bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Zürich  
Graubündner Kantonalbank, Chur

sowie an der Kassa unserer Gesellschaft in Zürich, Bahnhofstrasse 12.

Die Eintrittskarten für die auf den Namen lautenden Stammaktien A und B werden nur von der Gesellschaftskasse bis und mit dem 25. Juni 1947 ausgegeben. Als stimmberechtigt gilt, wer am 17. Juni 1947 im Aktienregister eingetragen ist.

Zürich, 14. Juni 1947.

Im Namen des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. h. c. Armin Meili.

**Aktiengesellschaft Kummeler & Matter, Aarau****Dividendenzahlung**

Die 38. ordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft vom 12. Juni 1947 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1946 wiederum mit 6% brutto festgesetzt. Die Dividende auf dem neuen Aktienkapital (Emission vom 28. Oktober 1946) beträgt ein Sechstel der ordentlichen Dividende.

Die Bezahlung der Dividende erfolgt gegen Einlieferung des Coupons Nr. 9 ab 15. Juni 1947 für die Aktien Nrn. 1—2000 mit Fr. 15.—, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, d. h. mit

Fr. 10.50 (Franken zehn <sup>50/100</sup>) netto

und für die Aktien Nrn. 2001—2600 mit Fr. 2.50, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, d. h. mit

Fr. 1.75 (ein Franken <sup>75/100</sup>) netto

durch die Schweizerische Kreditanstalt in Zürich und die Schweizerische Volksbank in Brugg.

Aarau, den 12. Juni 1947.

Aktiengesellschaft Kummeler & Matter,  
der Verwaltungsrat.

**Eisenbaugeschäft Vohland & Bär AG., Basel**

In der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juni 1947 ist der Verwaltungsrat mit der Durchführung einer Kapitalerhöhung beauftragt worden. Es ist vorgesehen, das Aktienkapital von Fr. 120 000 um Fr. 90 000 durch Ausgabe von 150 neuen Aktien zu nominal Fr. 600 auf Fr. 210 000 zu erhöhen.

Demgemäss ergeht an alle Aktionäre, die von ihrem Vorzugsrecht gemäss § 6 der Statuten Gebrauch machen wollen, die Einladung, ihr Zeichnungsrecht bis spätestens 28. Juni 1947 auszuüben. Zeichnungsscheine können am Domizil der Gesellschaft bezogen werden. Im Falle der Überzeichnung behält sich der Verwaltungsrat eine Reduktion vor im Verhältnis der Zeichnungsbeziehung.

Die Einzahlung der gezeichneten Beträge hat ebenfalls bis spätestens 28. Juni 1947 bei der Handwerkerbank Basel auf Aktieneinzahlungskonto Vohland & Bär AG. zu erfolgen.

Gleichzeitig werden die Aktionäre auf Mittwoch, den 2. Juli 1947, vormittags 11½ Uhr, zu einer

**ausserordentlichen Generalversammlung**

im Geschäftslokal Lörracherstrasse 110, Riehen, eingeladen mit dem einzigen Traktandum: Statutenänderung (Sitzverlegung, Feststellung der Zeichnung und Beschlussfassung über die Einzahlung des neuen Kapitals).

Gemäss § 9 der Statuten haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, ihre Aktien mindestens 2 Tage vor der Versammlung, also bis 30. Juni 1947, bei der Handwerkerbank Basel zu deponieren; sie erhalten dafür eine Zutrittskarte.

Basel-Riehen, den 9. Juni 1947. Eisenbaugeschäft Vohland & Bär AG.  
Der Verwaltungsrat.

**Société du Grand Hôtel Monney et Beau-Séjour au Lac, Montreux****L'assemblée générale ordinaire**

est fixée au jeudi 26 juin 1947, à 15 heures, au Grand Hôtel Monney, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Election des contrôleurs pour l'exercice 1947.
- 5° Révision des statuts.
- 6° Propositions individuelles.

L 254

Les comptes et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès maintenant à la Banque cantonale vaudoise, Montreux et le projet des statuts modifiés sera à leur disposition à la même adresse à partir du 23 juin 1947.

Messieurs les actionnaires pourront retirer leur carte en déposant leurs titres avant le 25 juin 1947, à Montreux: Banque cantonale vaudoise.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Compagnie du Chemin de fer Les Avants—Sonloup**

L'assemblée générale ordinaire de la compagnie est convoquée pour le vendredi 27 juin 1947, à 16 heures 15, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la compagnie à partir du 16 juin 1947.

Les cartes d'admission pour cette assemblée seront délivrées jusqu'au 26 juin inclus, contre dépôt des titres, à l'agence de Montreux de la Banque cantonale vaudoise.

Montreux, le 11 juin 1947.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: J. Pillyet.

**Entscheidende Vorteile!**

Wer sicher, rational und produktiv arbeiten und sich somit entscheidende Vorteile verschaffen will, findet in unseren STABA-Stahlmöbeln unentbehrliche Helfer. Bauer-Erzeugnisse sind seit über 85 Jahren als Qualitätsfabrikate bekannt.

Bauer A.-G., Stahlmöbel- und Kassenfabrik  
Nordstrasse 25, Zürich 8

**STABA**  
Bauer

Revisionen  
Steuerberatung  
Testamentsvollstreckung  
Treuhandfunktionen aller Art

**FIDES**  
Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH Basel Lausanne  
Bahnhofstrasse 31 Aeschenvorstadt 4 Rue du Lion d'Or 6  
Tel. 25 78 40 Tel. 1 79 20 Tel. 3 74 21

Z 5

Le conseil d'administration de la

**Société l'Ermitage, à Vevey**

convoque Messieurs les actionnaires en

**assemblée générale ordinaire**

pour vendredi 27 juin 1947, à 16 heures, à l'Hôtel Suisse, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination des contrôleurs.
- 5° Révision intégrale des statuts, adaptation au nouveau C.O.
- 6° Autorisation de vente d'immeubles.
- 7° Propositions individuelles.

L 253

Le bilan, le compte de pertes et profits, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs, ainsi que le projet des nouveaux statuts seront dès le 16 juin 1947 à la disposition de Messieurs les actionnaires auprès de l'Union de banques suisses, à Vevey, qui délivrera également les cartes d'admission.

**Société de vente des produits Jaeger-Le Coultre S.A.**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le lundi 30 juin 1947, à 16 heures, dans les locaux de la société, rue des Moulins 1, Genève.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Les comptes, bilan, pertes et profits ainsi que le rapport du vérificateur de comptes seront à la disposition des actionnaires dix jours avant l'assemblée. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par le bureau de la société, à Genève.

X 179

**SIHLTALBAHN****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 27. Juni 1947, abends 5 Uhr, im Zunfthaus «Zur Waag» in Zürich

**Verhandlungsgegenstände:**

Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und Abnahme der Rechnungen pro 1946.

Der Geschäftsbericht nebst Rechnungen pro 1946 kann vom 16. Juni 1947 an bei unserm Direktionssekretariat, Selnaustrasse 11 in Zürich 1, bezogen werden.

Die Aktionäre erhalten am Tage der Generalversammlung gegen Vorweis der Aktienkarte an den Billetschaltern der Stationen der Sihltalbahn ein Gratisbillett zur Fahrt nach Zürich-Selnau und zurück.

Die Stimmkarten werden nach Ausweis über den Aktienbesitz im Stimmlokal ausgegeben.

Z 453

Zürich, den 14. Juni 1947.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: der Direktor  
Dr. E. Klödt. F. Bieler.

## Fabriques des Montres Zenith S.A., Le Locle

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le jeudi 26 juin 1947, à l'Hôtel des Trois Rols, au Locle (établissement de la feuille de présence dès 14 heures 30):

à 15 heures: Assemblée des porteurs d'actions PRIVILÉGIÉES

Ordre du jour:

Proposition de suppression du droit de privilège des actions privilégiées et de modification statutaire.  
(Pour qu'une décision puisse être valablement prise, les  $\frac{2}{3}$  au moins de toutes les actions privilégiées doivent être représentées. C. O. 655)

à 15 heures 30: Assemblée générale des actionnaires

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal.
- 2° Modification des statuts.
- 3° Comptes et bilan au 31 décembre 1946, rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 4° Délibération et votation sur l'approbation des comptes et du bilan; décharge aux administrateurs et aux contrôleurs.
- 5° Nominations statutaires.

N 55

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées au siège de la société ou par la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle, jusqu'au 23 juin 1947 au plus tard, contre remise des titres ou justification de propriété de ceux-ci.

Le rapport du conseil d'administration pour l'exercice écoulé est à la disposition des actionnaires au siège social.

Le bilan, le compte de pertes et profits au 31 décembre 1946, le rapport des contrôleurs et la proposition de modification des statuts, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Hôtel d'Angleterre S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 juin 1947, à 16 heures, à l'étude de notaire de M<sup>e</sup> Dénéraz, à Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires. (Modification éventuelle des statuts.)

Le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires à l'étude de notaire précitée, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées contre dépôt des actions.

F 30

L'ADMINISTRATION.

## Société nouvelle des Bergues

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, vendredi 27 juin 1947, à 16 heures, à l'Hôtel des Bergues, 1<sup>er</sup> étage.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1946.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes de l'exercice 1946 et décharge au conseil d'administration.
- 4° Nominations statutaires.

X 180

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires à la Société de banque suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, dès le 17 juin 1947.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 25 juin 1947 à la Société de banque suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève, contre dépôt des actions ou remise d'un certificat de banque.

Genève, le 14 juin 1947.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## "SVIZZERA-ITALIA" S.A., Società di Viaggi e Trasporti

Sede di Zurigo

Avviso di convocazione

Presso la sede sociale di Zurigo, Rennweg 59, è convocata per il giorno 27 giugno 1947, alle ore 11 ant., od eventualmente in seconda convocazione alle ore 11.15 dello stesso-giorno, l'assemblea generale ordinaria e straordinaria col seguente ordine del giorno:

Parte ordinaria: 1. Relazione del consiglio e presentazione del bilancio al 31 dicembre 1946. — 2. Relazione dell'Ufficio di revisione. — 3. Deliberazioni relative. — 4. Eventuali.

Parte straordinaria: 1. Revisione degli statuti della società. — 2. Eventuali. Gli atti sono a disposizione dei Signori azionisti presso la sede della società.

Le azioni dovranno essere depositate presso la succursale di Zurigo della Banca della Svizzera italiana o presso la sede della "Svizzera-Italia" S.A., Zurigo, entro il 23 giugno 1947. Zurigo, 16 giugno 1947. Z 476

## Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank, Appenzell

Obligationenkündigung

Wir kündigen hiermit sämtliche bis 31. Dezember 1947 kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

auf den titelgemäss zulässigen Termin. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Die Inhaber gekündigter Titel werden gebeten, sich zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

G 103

Appenzell, den 14. Juni 1947.

DIE DIREKTION.



## Papyrus-Blocks

karriert  
mit Preßspandekel  
und penbriert  
für Bureau  
Größe:  
8,6 x 14,7 cm  
10,5 x 14,8 cm  
liefert zu vorteilhaftem Priesen  
ab Lager

P. Gimmi & Co.  
« Zum Papyrus »  
St. Gallen

Der rettende Tropfen

Pluss-Stouffer-Kitt und Plussolix-Klebstoffe für  
HOLZ GLAS  
METALL PAPIER

Erhältlich in Drogerien Papeterien Eisenhandlungen  
DEP. FABRIKANT  
Pluss-Stouffer  
OFTRINGEN

## Chemikalien, Drogen, Oele und Fette, pharm. Produkte, Mineralöl-Produkte, Lösungsmittel usw.

seit 1877 durch

EMIL SCHELLER & CIE.

Aktiengesellschaft, Zürich

## Viscose-Kunstseidengarne

Die Italviscosa S.A., Malland, Alleinverkäuferin der Produkte Snta Viscosa, Clsa Rayon und « Chatillon » legt hiermit fest, dass sie für Kunstseidengarne, welche durch Firmen verkauft werden, die nicht dazu autorisiert sind, keinerlei Qualitäts-Garantie übernehmen kann. Indirekt offerierte Kunstseidengarne können nur von minderwertiger Qualität, älterer Produktion oder aus Stockpartien sein.

ITALVISCOSA S.A., Milano,  
direttore generale: Vigorelli.

## Kleine Aktiengesellschaften

und andere Gesellschaften berätet in bezug auf Anpassungspflicht an die neuen Vorschriften des Obligationenrechtes

Dr. E. Wartmann

Bureau für Betriebswirtschaft

Strandweg 89 BERN Telephone (031) 52971

Fristerstreckungs-Anträge, Reorganisationsen, Kapitalerhöhungen usw.

OFZ 21

## Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. AG., Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 2. Juli 1947, 11 Uhr, im Restaurant « Bubenberg » (I. Stock) in Bern

TRAKTANDEN: 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1946. — 2. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. — 3. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1946 und Beschlussfassung über das Jahresergebnis. — 4. Entlastung an Verwaltungsrat und Direktion. — 5. Wahl der Kontrollstelle. — 6. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht und der Geschäftsbericht mit den Anträgen für die Beschlußfassung über das Jahresergebnis liegen zehn Tage vor der Generalversammlung im Geschäftsdomizil, Wyleringstrasse 36 in Bern, auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können bis spätestens 3 Tage vor der Generalversammlung gegen Hinterlegung der Aktien bei der Spar- & Leihkasse in Bern, der Kantonalbank von Bern und am Sitze der Gesellschaft, alle in Bern, bezogen werden.

Bern, den 13. Juni 1947.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Compagnie générale de Navigation sur le lac Léman

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le jeudi 26 juin 1947, à 15 heures, à l'Hôtel Beau-Rivage, à Onchy (feuille de présence ouverte à 14 heures 30).

Ordre du jour statutaire. Propositions individuelles.

La carte d'admission à l'assemblée sera délivrée sur présentation des titres, jusqu'au 24 juin 1947, aux domiciles habituels, où le rapport du conseil, et celui des contrôleurs, sera déposé dès le 16 juin 1947.

L 262

## Eaux minérales alcalines Romanel, Emaro S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le samedi 28 juin 1947, à 17 heures 30, au siège social. Ordre du jour statutaire. Le bilan et compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau fiduciaire Ed. Chapuis, place Bel-Air 2, à Lausanne. Pour prendre part à cette assemblée Messieurs les actionnaires devront présenter leurs titres ou un récépissé de banque.

L 261

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## PATENTE

KIRCHHÖFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Wer adriert  
kauft eine  
Precisa



ERNST JOSTAS  
Zürich / Sihlstrasse 1  
Tel. 27 23 12

Royal  
BALL POINT PEN

Marke und Modell  
ges. geschützt

Original-  
Grösse

Ersatzpatrone mit  
Kugelspitze in Reise-  
packung Fr. 1.75.  
(Kinderleichtes  
Auswechseln)

Fr. 4.90

Depositäre gesucht

## Der Dauerschreiber

mit der Präzisionskugelspitze jetzt für alle!

- Stromlinienschrreiber ganz aus Glanzmetall, unverwüstlich.
- Flüssige, sofort trocknende Schrift.
- Kein Auslaufen der Tinte.
- Unfehlbares Funktionieren.
- Nur 5 Teile, alle auswechselbar und einzeln käuflich.

An ROYAL PEN SALES CO., ZÜRICH 24

Senden Sie per Nachnahme an

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

...Stück Royal Baby à Fr. 4.90 + Porto

...Stück Ersatzpatronen in Reisepack. mit Kugelspitze à Fr. 1.75  
Bestellungen werden laufend nach Eingang erledigt.